

## ANVISNINGAR FÖR EXAMINANDEN

I examen har du möjlighet att visa hur bra du talar och skriver språket i fråga, samt hur bra du förstår text och tal. Tilläggsuppgifter: [www.opf.fi](http://www.opf.fi) → På svenska → Utbildning och examina → Språk- och translatorexamina → Allmänna språkexamina.

## FÖRE EXAMEN

- Betala examensavgiften enligt anvisningarna.
- En vecka före examen får du till din e-post ett Webropol-frågeformulär, där det frågas uppgifter om dig. Allmänna språkexamina använder avsändaradressen: [messages-noreply@webropolsurveys.com](mailto:messages-noreply@webropolsurveys.com). Fyll i formuläret före examensdagen. Informationen du ger behandlas konfidentiellt för att forska i examina. Det är frivilligt att svara på formuläret men vi hoppas att du svarar på frågorna.
- Ta med blyertspenna, radergummi och ett officiellt och giltigt identitetsbevis till examen. Som identitetshandling godkänns:
  - pass
  - identitetsbevis (fotoförsett identitetsbevis beviljats av den behöriga myndigheten i en EU medlemsstat)
  - främlingspass
  - resedokument för flykting
  - Försvarsmaktens chip- och fotoförsett personkort**OBS!** Körkort eller uppehållstillståndskort gäller inte som officiella identitetsbevis.
- Om du har till exempel läs- och skrivsvårigheter eller en hörselskada, kan du ansöka om specialarrangemang för att avlägga examen. För detta behöver du ett utlåtande av en specialist. Fråga mera på den läroanstalt du anmält dig till.  
**OBS!** Du ska ansöka om specialarrangemang samtidigt som du anmäler dig till examen!

**Det är förbjudet under hela examensdagen att inneha och/eller använda telefoner, smartapparater eller andra anordningar som kan användas för att kontakta en annan person eller till exempel för att söka information via informationsnätet eller ta bilder av examensuppgifter.** Deltagarna har inte tillgång till apparaterna under examen eller pauserna utan apparaterna samlas in. Du får **inte inneha en enda apparat i något skede av examensdagen**. I så fall underkänns din examensprestation.

Examensarrangören kan vid behov fotografera dig i identifieringssyfte. Fotot sparas så länge det är nödvändigt med tanke på identifiering. Därefter raderas fotot. Fotot används inte för något annat ändamål.

## SJÄLVA EXAMEN

Kom i tid! **Om du kommer för sent får du inte delta i examen.**

- En examen på grund- eller mellannivå räcker cirka 5 timmar, en examen på den högsta nivån cirka 6 timmar. Läroanstalten informerar närmare om tidtabellen.
- Examen genomförs delvis i klassrum (textförståelse och skriftlig framställning) och delvis i språkstudio (hörförståelse och muntlig framställning).
- I examen på den högsta nivån ingår ytterligare en intervju som spelas in och videofilmas. Det muntliga delprovet i svenska och finska på grundnivå genomförs i sin helhet öga mot öga med en intervjuare och spelas in.
- Gör alla uppgifter och svara på alla frågor. Observera särskilt vilket språk du svarar på. Försök alltid ge ett svar!
- Tala med normal röst i språkstudion. Lyssna och läs noggrant alla instruktioner och följ dem.
- Din examensprestation underkänns om du fuskar (talar med en annan examinand, tittar på någon annans svar, använder telefon) eller om du inte följer övervakarens anvisningar.
- Din examensprestation underkänns om du tar uppgiftshäften eller annat examensmaterial med dig när du lämnar examensstället.
- För att få ett intyg måste du genomföra alla delprov.

## EFTER EXAMEN

På examensdagen får du till din e-post ett Webropol-frågeformulär, där det frågas din åsikt om examen. Allmänna språkexamina använder avsändaradressen:

[messages-noreply@webropolsurveys.com](mailto:messages-noreply@webropolsurveys.com).

Ungefär två månader efter examen får du ett officiellt intyg, som innehåller en nivåbedömning av de olika delarna av språkfärdigheten och en beskrivning av nivåskalan.

- **Du får inte personlig respons på din examensprestation.**
- Om du är missnöjd med bedömningen, kan du ansöka om kontrollbedömning inom 14 dagar från den tidpunkt då du har fått intyget. **OBS! Kontrollbedömningen kostar 50 euro/delprov.** Avgiften betalas tillbaka ifall kontrollbedömningen leder till en förhöjning av vitsordet. Du får mer detaljerade anvisningar om hur du kan ansöka om kontrollbedömningen när du får ditt intyg.

- Endast ett intyg ingår i examensavgiften. Kopior på intyg kan beställas från Jyväskylän yliopisto, Soveltavan kielentutkimuksen keskus (yki-info@jyu.fi). Priset är 15 €/st.
- Om din adress förändras efter examen och innan du får intyget, var vänlig och meddela din nya adress genast (yki-info@jyu.fi / tel. 014-260 3531).

## ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING AV SVARSBLANKETTEN

I uppgifter som är markerade med bokstaven **M** används svarsblanketten.

Fyll först i dina bakgrundsuppgifter (namn, födelsedatum, kön, examensspråk och examensnivå). På svarsblanketten bes också om ditt tillstånd att använda provresultatet i forskningssyfte.

Yleiset kielitutkinnot Allmänna språkexamina	OSALLISTUJA TÄYTTÄÄ DELTAGAREN FYLLER I
Sukunimi Efternamn <u>Mall</u>	Osallistujanumero Deltagarnummer _____
Etinimi Förnamn <u>Matt</u>	
Syntymäaika (pp.kk.vvvv) Födelsedatum (dd.mm.åååå) <u>23 06 1987</u>	Kieli Språk <input type="checkbox"/> englantia <input type="checkbox"/> espanja <input type="checkbox"/> italia <input type="checkbox"/> engelska <input type="checkbox"/> spanska <input type="checkbox"/> italienska <input type="checkbox"/> ranska <input type="checkbox"/> ruotsi <input type="checkbox"/> saame <input type="checkbox"/> franska <input type="checkbox"/> svenska <input type="checkbox"/> samiska <input type="checkbox"/> saksa <input type="checkbox"/> suomi <input type="checkbox"/> venäjä <input type="checkbox"/> tyska <input checked="" type="checkbox"/> finska <input type="checkbox"/> ryska
Sukupuoli nainen mies Kön <input type="checkbox"/> kvinna <input checked="" type="checkbox"/> man	Taso Nivå <input type="checkbox"/> perustaso <input checked="" type="checkbox"/> keskitaso <input type="checkbox"/> ylin taso <input type="checkbox"/> grundnivå <input checked="" type="checkbox"/> mellannivå <input type="checkbox"/> högsta nivån
<small>Saako suorituksesi liittää ilman nimeä ja muita henkilötietoja osaksi tutkimusaineistoa, jota saavat käyttää vain siihen luvan saaneet tutkijat?</small>	<input checked="" type="checkbox"/> Kyllä / Ja / Yes
<small>Får din testprestation bifogas utan namn och andra personuppgifter till forskningsmaterialet som används endast av auktoriserade forskare?</small>	<input type="checkbox"/> Ei / Nej / No
<small>Can your examination be used anonymously and without any personal details as part of research data that can only be used by researchers who have permission to do so?</small>	

- När du gör uppgifterna, KRYSSA FÖR  det alternativ du väljer på svarsblanketten.
- Kom ihåg att vara NOGGRANN.
- Använd blyertspenna när du kryssar  för. Krysset får inte gå över rutans kanter. Om du sätter kryss i fel ruta, **radera** omsorgsfullt och kryssa sedan för i rätt ruta.
- Svarsblanketten får inte vikas eller skrynklas.
- Frågorna har samma nummer i uppgiftshäftet och på svarsblanketten.

### Exempel:

#### Uppgift 1. Annon

Läs texten och frågan. Välj rätt alternativ (A, B eller C). Kryssa för () ditt svar i svarsblanketten i punkt **M1**.

**M1** I annonsen söks

- A) en förskolelärare.
- B) en person för deltidsanställning.
- C) en städare

#### Uppgift 2. Annon

Läs texten och påståendena. Kryssa för () **A**, om påståendet är rätt och **B**, om påståendet är fel. Kryssa för () ditt svar i punkt **M2** i svarsblanketten.

**M2** Huset står färdigt i december. Rätt  Fel

VASTAUSLOMAKE - SVARSBLANKETT											
	A	B	C		A	B	C		A	B	C
M1	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M21	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M41	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
M2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M22	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M42	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
M3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M23	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M43	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>